

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church
Sunday, October 8, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

(Saturday)

7-8:30 AM 弟兄團契 Men's Group

英文堂和中文堂崇拜講員 (English & Chinese Worship Speaker):

Pastor Kim-Soon Tan 陳金順牧師

敬拜組 (Worship Team): 周聖娟/孟娜/鄭瑛/葉建如; 司琴: 郭美娜

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜+ Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜 我的心你要稱頌耶和華 Worship Team 敬拜組
虛心的人有福了/主, 我要遇見你/盡情地微笑/榮耀的呼召

Elder Prayer 長老禱告 長老 (Elder)

Message 信息 Pastor Kim-Soon Tan 陳金順牧師

A Blessed Life (1): Blessed Are the Poor in Spirit

有福的人生 (一) 虛心的人有福了

Matthew (馬太福音) 5:1-12

Responsive Song 回應詩歌 奇異恩典 (不再有捆綁)

Missions Sharing 宣教信息分享

Announcement 報告 長老 (Elder)

Doxology 三一頌 眾立

Benediction 祝禱 陳金順牧師

Amen 阿們頌 眾立

家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 10/15 (下週日) 10:30 將舉行會友大會, 選出治理同工的提名委員。
10/15 (next Sunday) at 10:30 we will have general meeting to form GB Nomination Committee.
3. 10/29 (主日) 為聯合崇拜, 10時開始, 將舉行浸禮和歡迎新會友, 已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍, 以及有心受浸者, 請與辦公室聯絡並索取申請表格, 牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請提交辦公室。
On 10/29 (Sunday) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office.
4. 為神國和宣教而奔跑 Run the Good Race
今年將於 2023 年 10 月 21 日 (星期六) 上午 8 點舉辦宣教基金 5K 歡樂跑或者 1 英里歡樂步行, 適合老人或喜歡步行的人。更多資訊請參閱註冊網頁 (列於下面)。比賽前一周, 我們將發送一封電子郵件提醒報名者。也請邀請您的朋友。這場比賽的目的是提醒我們要為神國和宣教而奔跑。

This year will be having the Missions fund 5K and Fun Run on 10/21/2023 (Saturday) at 8 AM and 1k joy walk for seniors or people who prefer walking. More information is on the registration webpage. A week prior to the race an email will be sent to remind those who registered. Please invite your friends too.

The purpose of this race is to remind us to persevere in spreading the gospel like we are running for God. (**Matthew 28:19-20, 2 Timothy 4:7**)

Registration 註冊網頁: <https://forms.gle/ofPWcOKTNU9ob5jE6>

截止日期 **DEADLINE 10/16/2023**

5. 教會兩台大的影印機已經歸還給廠商，但櫃檯上兩台較小的 Brothers 影印機仍可使用。

Two large photocopiers have been returned to the manufacturer, but the two smaller Brothers photocopiers on the counter are still available.

6. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 十月份的中英文版，九月份的版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 October Chinese and English editions of "Living Life" are available now. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

7. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://pcac.churchcenter.com/giving>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

8. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 33

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 30 ; 中文堂 (Chinese) 60 + 網上 15

中文成人主日學 (Adult); 英文成人主日學 (Adult) 8; 青少年主日學 15

兒童主日學 29; 兒童合唱團 14; Awana 11

週日詩班練習 (Adult Choir) 14; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 12

週二姊妹團契 (Sisters Group) 12; 10/10 : 暫停 (PISD 秋假)

9. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	九月 Sept. 奉獻總數 total Offering	九月 Sept. 支出總數 total expense	10/6 奉獻 offering
經常 General	21594.34	22266.80	2549.50
宣教 Mission	1227.88	11750	555.00
南亞 South Asia	26		26.00
Church Planting		5000	
蔡牧師 Pastor Tsai	2694.4		99.70
租借 Rent	140		
退修會 Retreat	1575.4	3131.42	
慈惠 Benevolent	100		100.00

Awana	484.93		
午餐 Lunch	723.98	123.61	
Books-Living life	27		
總計 Total	28593.93	42271.83	3330.20

一月至九月底經常費累計收入 (Jan to end of Sept General Fund Income total) : 236621.04

一月至九月底經常費累計支出 (Jan to end of Sept General Fund Expense total) : 311765.57